

CODICE ARTICOLO ITEMCODE	CODICE DESCRITTIVO DESCRIPTIVE CODE	AUTONOMIA DURATION
AX 1301	AX 20 N30 AGRT	3h



Manuale d'uso User manual



ATTENZIONE

Il manuale utente contiene informazioni di base sul prodotto. Montaggio, installazione, utilizzo e manutenzione devono essere eseguiti seguendo questo manuale utente per fornire e garantire un funzionamento corretto. Questo manuale integra le normative e gli standard nazionali.

La persona responsabile garantisce la loro attuazione.

Il mancato spegnimento dell'apparecchio come indicato in questo manuale utente può ridurre l'esplosione, proteggere e persone, luogo di installazione e ambiente. Qualsiasi azione impropria è illegale, non conformità di installazione esclude ogni responsabilità da parte del produttore.

Prima dell'installazione / messa in servizio:

- Leggere attentamente tutte le istruzioni,
- Eseguire una formazione adeguata del personale responsabile,
- Verificare che il contenuto di queste istruzioni sia completamente comprensibile dal personale responsabile,
- Assicurarsi che vengono rispettati tutti i requisiti e le normative nazionali e che vengono applicate tutte le misure di sicurezza.

In mancanza di comprensione del manuale:

- Contattare il produttore.

Durante l'operazione:

- Assicurarsi che questo manuale utente e altre istruzioni di lavoro siano a disposizione del personale responsabile in ogni momento,
- Controllare l'attuazione di queste istruzioni e di tutte le altre istruzioni per la sicurezza dell'utente.



WARNING

The user manual contains basic information about the product. Mounting, installation, usage and maintenance should be carried out under this user manual to provide and ensure safe operation within the nominal characteristics. This user manual complements national Regulation and Standards. The responsible person shall ensure their implementation. Failure off implement this user manual can reduce explosion protection and endanger people, property and the environment. Any improper and illegal actions as well as non-compliance with the provisions of this user manual excludes all responsibility by manufacturer side.

Before installation/commissioning:

- Carefully read all instructions,
- Execute proper training of responsible personnel,
- Check that the contents of these instructions is fully understandable by the responsible personnel,
- Make sure that all the requirements and national Regulations as well as all special security measures are applied.

In lack of understanding:

- Contact the manufacturer.

During operation:

- Ensure that this user manual and other work instructions are available to the responsible staff at all times,
- Check the implementation of these instructions and all other safety user's instructions.

INDICE:

1.	Descrizione	2
2.	Conformità	2
3.	Dati tecnici	3
4.	Caratteristiche	5
5.	Tipo	5
6.	Modalità operativa	6
7.	Dimensioni	7
8.	Installazione	7
9.	Installazione e messa in funzione	9
10.	Accessori	10
11.	Manutenzione e controllo	11
12.	Responsabilità e autorizzazioni	11
13.	Stoccaggio e trasporto	11
14.	Garanzia	11
15.	Etichetta	12

1. DESCRIZIONE

Apparecchio di emergenza antideflagrante tipo FLXE 118 LED-N ./ con alimentazione autonoma è destinato all'illuminazione di emergenza e in generale in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di gas, vapori e polveri in aree pericolose 1, 2, 21, 22, secondo EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2 .

L'apparecchio di illuminazione di emergenza protetto contro le esplosioni consente la progettazione e l'esecuzione dei requisiti elettrici e di illuminazione di emergenza in conformità con gli standard EN 1838 e EN 50172.

2. CONFORMITA'

Il prodotto è conforme alle normative EN 60598-1 / A11, EN 60598-2-22, EN 62034, EN 62031 e EN 62471 e tutte le normative correlate. Il prodotto è conforme alla Direttiva ATEX 2014/34 UE e agli standard:

- EN IEC 60079-0: 2018,
- EN 60079-1: 2014,
- EN IEC 60079-7: 2015 / A1: 2018,
- EN 60079-31: 2014.

Il prodotto è sviluppato, fabbricato e testato secondo la normativa EN ISO 9001, EN ISO / IEC 80079-34 e EN ISO 14001. Il prodotto è conforme alla Direttiva LVD 2014/35 UE. Il prodotto è conforme alla Direttiva RoHS 2011/65 UE. Il prodotto è conforme alla Direttiva EMC 2014/30 EU.

CONTENTS:

1.	Purpose	2
2.	Product compliance	2
3.	Technical data	3
4.	Luminaire characteristics	5
5.	Types	5
6.	Operating modes	6
7.	Dimensions	7
8.	Mounting	7
9.	Installing and putting into operation	9
10.	Spare parts and accessories	10
11.	Inspection, maintenance, repair and overhaul	11
12.	Responsibility and authorization	11
13.	Storage and transport	11
14.	Manufacturer's warranty	11
15.	Marking	12

1. PURPOSE

Explosion protected emergency luminaire type FLXE 118 LED-N ./ with autonomous power supply is intended for emergency and general lighting in areas with a potentially explosive atmosphere of gases, vapours and dust in hazardous areas 1, 2, 21, 22, according to EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2.

Explosion protected emergency luminaire allows planning and execution of emergency lighting and electrical requirements in accordance with EN 1838 and EN 50172 standard.


2. PRODUCT CONFORMITY

The product complies with the EN 60598-1 / A11, EN 60598-2-22, EN 62034, EN 62031 and EN 62471 and all related regulations. The product complies with the ATEX Directive 2014/34 EU and standards:


- EN IEC 60079-0:2018,
- EN 60079-1:2014,
- EN IEC 60079-7:2015/A1:2018,
- EN 60079-31:2014.

The product is developed, manufactured and tested according to the prior art in accordance with EN ISO 9001, EN ISO/IEC 80079-34 and EN ISO 14001. The product is in compliance with the LVD Directive 2014/35 EU. The product is in compliance with the RoHS Directive 2011/65 EU. The product is in compliance with the EMC Directive 2014/30 EU.

3. DATI TECNICI

Certificazione:	FIDI 19 ATEX 0028
Categoria adatto a zona :	 II 2G Ex db IIC T6 Gb ili II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2D Ex tb IIIC T80°C Db
Temperatura di esercizio (EN 60079-0):	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Temperatura di esercizio ambiente (EN 600598-2-22):	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Grado di protezione:	IP66
Grado protezione impatti:	IK 08
Classe di protezione:	I (PE - protezione messa a terra)
Tensione nominale: U_n	220-240 V / 50-60Hz
Fattore di potenza:	$\cos \phi > 0,95$
Autonomia:	3 ore
Massimo assorbimento (batteria collegata e apparecchio in funzione)	10,8 VA
Potenza nominale e tipo di fonte luminosa:	LED strip SMD 1,4 W
Flusso luminoso SE/SA:	250 lm
Temperatura colore della sorgente luminosa:	4000 K
Indice resa cromatica (CRI):	$R_a > 80$
Vita media stimata LED:	$\geq 50\ 000$ vita stimata - L80/B10
Visibilità (EN 1838)	22 m
Efficienza della lampada in funzione:	$\sim 80\ %$
Tensione di transizione in emergenza:	$U < 0,8 U_n$ durata superiore a 0,5 sec
Tensione di transizione in rete:	$U > 0,9 U_n$ durata superiore a 1 sec
Batteria 9,6 V / 1,5 Ah:	3 celle litio - ion secondarie LiFePO4 3,2 V / 1,5 Ah, tipo ICR19/66 secondo EN 61960-3, incorporate alla lampada
Temperatura batterie:	2 x riscaldatori, potenza totale 6W Si accendono quando la temperatura delle batterie $< 5^{\circ}\text{C}$ e mantengono la temperatura $> 5^{\circ}\text{C}$
Durata delle batterie	min. 2000 cicli di carica o min. 4 anni in condizioni di funzionamento nominale

3. TECHNICAL DATA

Certificate:	FIDI 19 ATEX 0028
Category and explosion protection:	 II 2G Ex db IIC T6 Gb or II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2D Ex tb IIIC T80°C Db
Operating temperature range for battery and main mode (EN 60079-0):	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Operating ambient temperature (EN 600598-2-22):	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$
Degree of protection:	IP66
Impact resistance:	IK 08
Class of protection:	I (protective earthing)
Rated operating voltage:	220-240 V / 50-60Hz
Power factor:	$\cos \phi > 0,95$
Rated autonomy:	3 hours
Maximal power consumption (when charging batteries, heater and LED source are operating):	10,8 VA
Rated power and type of luminaire in main and battery mode:	LED strip SMD 1,4 W
Luminous flux; battery and main mode:	250 lm
Correlated colour temperature:	4000 K
Color rendering index (CRI):	$R_a > 80$
Average rated lifetime of LED:	$\geq 50\ 000$ working hours - L80/B10
Visibility (EN 1838)	22 m
Operation efficiency:	$\sim 80\ %$
Switch-over Battery operation:	$U < 0,8 U_n$ for more than 0,5 sec
Mains supply operation:	$U > 0,9 U_n$ for more than 1 sec
Battery 9,6 V / 1,5 Ah:	3 lithium-ion secondary cells LiFePO4 3.2 V / 1.5 Ah, type ICR19 / 66 according to EN 61960-3, built into the lamp, microprocessor-controlled charging, discharging, heating and monitoring
Heater:	2 x heaters, total power 6 W They are switched on when the temperature on the batteries is $< 5^{\circ}$ and permanently maintain the temperature on the batteries $> 5^{\circ}$
Battery life:	min. 2000 charging cycles or min. 4 years in nominal operating conditions

Tempo di ricarica delle batterie:	15 ore (12 ore > 90% autonomia nominale)	Charging time:	15 hours (12 hours > 90% nominal autonomy), continuous battery recharge
Ingressi:	- due Ex d , M20x1,5 -6H, in accordo EN 60079 -1, ISO 965-1, ISO 965-3 - due Ex d , 3/4"NPT, in accordo ANSI/ASME B1.20.1	Entries:	- two Ex d entries, M20x1,5-6H, according to EN 60079-1, ISO 965-1, ISO 965-3 or - two Ex d entries, 3/4"NPT, according to ANSI/ASME B1.20.1
Adattatore Ex db eb:	- tipo ADP 24/1 tip ADP 22/1 II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2D Ex tb IIIC T85°C Db, - pressacavi ISO 25 Ø _v 7-15 mm, FIDI 19 ATEX 0014X	Ex db eb adapter:	- type ADP 24/1 and type ADP 22/1 II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2D Ex tb IIIC T85°C Db, - cable gland ISO 25 for cables Ø _v 7-15 mm, FIDI 19 ATEX 0014X
Morsetti di collegamento:	FLXE 118 LED-N 0 /., FLXE 118 LED-N 1 /. - Morsetto connessione rete alimentazione L, L', N, PE, DALI 4 mm ² per terminale, - sol (r), s (r), f	Connection terminals:	FLXE 118 LED-N 0 /., FLXE 118 LED-N 1 /. - snap-in terminals for mains supply L, L', N, PE, DALI 4 mm ² max. per terminal, solid, stranded, flexible - sol(r), s(r), f
	FLXE 118 LED-N 2 /. - Morsetti a vite , adattatore Ex db eb ADP, ingressi per alimentazione di rete L, L', N, PE FLXE 118 LED-N 3 /., - morsetti a vite, adattatore Ex db eb ADP, ingressi per alimentazione di rete L, L', N, PE adattatore Ex db eb ADP, per collegamento DALI, FLXE 118 LED-N 4 /., - morsetti a vite, due adattatori Ex db eb ADP per alimentazione L, L', N, PE -2,5 mm ² max per terminale, - sol (r), s (r), f - coppia di serraggio 1,2Nm - Ex eb passacavo ISO 25 adattatore ADP per cavo ø7-15mm; - coppia di serraggio 2,5 Nm		FLXE 118 LED-N 2 /. - screw terminals, of Ex db eb adapter ADP, for mains supply L, L', N, PE, DALI connectors FLXE 118 LED-N 3 /. - screw terminals, of Ex db eb adapter ADP, for mains supply L, L', N, PE and Ex db eb adapter ADP, for DALI connection, max.2,5 mm ² FLXE 118 LED-N 4 /. - screw terminals, two Ex db eb adapter ADP, for mains supply L, L', N, PE and trough-wiring - 2,5mm ² max. per terminal, solid, stranded, flexible - sol(r), s(r), f - nominal fastening torque 1,2Nm - Ex eb cable gland ISO 25 on adapter ADP for cable ø7-15mm; - nominal fastening torque 2,5 Nm
Morsetti messa a terra:	- Morsetto di terra esterno: max. 2 x 6 mm ² - sol(r), s(r), f - Coppia di serraggio della vite 2,2 Nm - morsetto messa a terra interno: Messa a terra delle parti metalliche tramite conduttore da 1mm ²	Earthing terminal:	- earthing terminal (external) (equipotential): 2 x 6mm ² max. per terminal, solid, stranded, flexible - sol(r), s(r), f; - nominal fastening torque 2,2 Nm - earthing terminal (internal) grounding of the metal parts with a 1mm ² conductor - screw lug on the connecting rod and PE terminal
Coppia di serraggio:	- Ex db eb 3,5 Nm Ex d 3,5 Nm - dadi dell'adattatore 2,5 Nm - coppia serraggio sui morsetti 1,2 Nm	Tightening torques:	- Ex db eb cable gland and Ex d plug 3.5 Nm - adapter cable gland fitting nut 2.5 Nm - connection terminal screws 1,2 Nm - connection terminal screws of the adapter 1,2 Nm

Stoccaggio :

- max. 4 mesi a temperatura +5 °C: +25 °C e umidità 65 ± 5%,
- max. 1 mese a temperatura -20 °C: +5 °C o +25 °C: +70 °C e umidità 65 ± 5 %

Storage:

- max. 4 months on temperature +5 °C: +25 °C and humidity 65 ± 5%,
- max. 1 month on temperature - 20 °C: +5 °C or +25 °C: +70 °C and humidity 65 ± 5 %

Per versioni con adattatore (FLX 118 LED -N 2/., FLX 118 LED-N 3/., FLX 118 LED-N 4/.) esistono condizioni di utilizzo specifiche:

- l'utente deve assicurare un adeguato fissaggio del cavo all'esterno del pressacavo in quanto il pressacavo garantisce la tenuta in quanto provato con una forza di trazione secondo la A.3.1.1 norme EN IEC 60079-0,
- il prodotto deve essere installato in aree a minor rischio di impatto poiché la boccia multipolare con camera di connessione è stata testata con energia di impatto inferiore secondo EN IEC 60079-0.

For type with mounting Ex db eb adapter (FLX 118 LED-N 2/., FLX 118 LED-N 3/., FLX 118 LED-N 4/.) there are specific conditions of use:

- the user shall provide additional clamping of the cable outside the cable glands because multi-core bushing with connection chamber was tested with lower tensile strength according to A.3.1.1. of standard EN IEC 60079-0,
- the product shall be installed in areas with a lower risk of impact because multi-core bushing with connection chamber was tested with lower impact energy according to EN IEC 60079-0.

Giunto filettato:

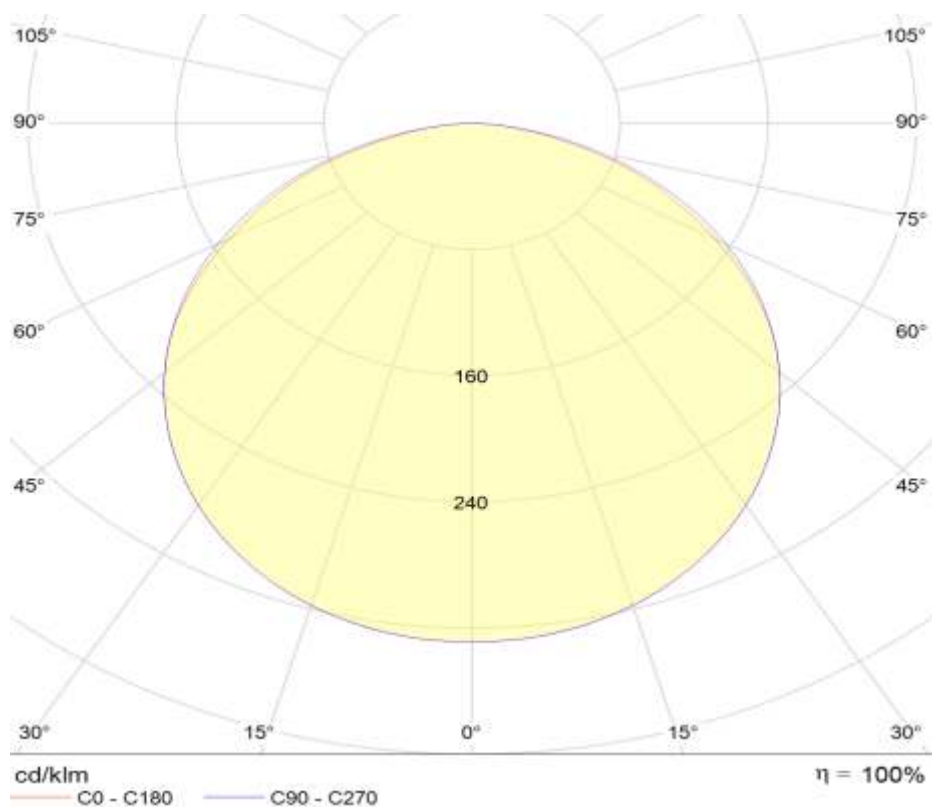
- M120x 1,5 - 6H/6g, secondo ISO 965-1, filettatura DIN 13 T.24, 12 filettature,
- M20 x 1,5 - 6H/6g, secondo ISO 965-1, secondo ISO 965-3, 12 filettature,
- 3/4" NPT secondo ANSI/ASME B1.20.1, 10 filettature.

Threaded joint:

- M120x 1,5 - 6H/6g, according to ISO 965-1, thread DIN 13 T.24, 12 full threads,
- M20 x 1,5 - 6H/6g, according to ISO 965-1, thread ISO 965-3, 12 full threads
- 3/4" NPT according to ANSI/ASME B1.20.1, 10 full threads.

4. CARATTERISTICHE ILLUMINOTECNICHE

4. LUMINAIRE CHARACTERISTICS



FLXE 118 LED-N . / .

Spiegazione codice prodotto

- **0** - Ex db ingresso cavi 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3
Ex db cable entry 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3
- **1** - Ex db ingresso cavi 2 x 3/4"NPT, ANSI/ASME B1.20.1
Ex db cable entry 2 x 3/4"NPT, ANSI/ASME B1.20.1
- **2** - Ex db ingresso cavi 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 installato un Ex db eb adattatore tipo ADP 24/1 e un Ex db eb connettore
- Ex db cable entry 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 with one installed Ex db eb adapter type ADP 24/1 and one Ex db eb plug
- **3** - Ex db ingresso cavi 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 installato un Ex db eb adattatore tipo ADP 24/1 e un ADP 22/1 per interfaccia DALI
Ex db cable entry 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 with one installed Ex db eb adapter type ADP 24/1 and one ADP 22/1 for DALI interface
- **4** - Ex db ingresso cavi 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 installati due Ex db eb adattatori tipo ADP 24/1
- Ex db cable entry 2 x M20, ISO 965-1, ISO 965-3 with two installed Ex db eb adapter type ADP 24/1 for true wiring

Pittogramma: conforme a DIN 4844 -2 / according t DIN 4844 -2



Cod.: AXIS01



Cod.: AXIS02



Cod.: AXIS08

6. MODALITA' OPERATIVA

L'apparecchio lampada può funzionare in due modalità:

a) Modalità permanente (Sempre Accesa, SA)

L'apparecchio può essere utilizzato per l'illuminazione generale e di segnalazione con alimentazione di rete tramite L' (interruttore di installazione). In caso di caduta di tensione o di interruzione dell'alimentazione di rete L, il dispositivo di illuminazione continuerà a funzionare in modalità batteria (SE), indipendentemente dallo stato dell'interruttore di installazione L' (ON/OFF).

b) Modalità non permanente (Solo Emergenza, SE)

In caso di caduta di tensione o interruzione dell'alimentazione di rete L' il dispositivo di illuminazione funzionerà in modalità batteria (SE).

In entrambi i tipi di connessione .

L'apparecchio lampada è munito della funzione autotest

La segnalazione di stato viene eseguita dai LED di segnalazione rosso e verde quando l'apparecchio non è funzionante.

La funzione autotest non include il controllo del funzionamento della sorgente LED .

L'apparecchio viene fornito con le batterie cariche.

6. OPERATING MODES

The luminaire can operate with two types of connection:

a) Maintained (Dauerschaltung)

The light fitting can be used for general and orientation lighting with mains power supply via L' (installation switch). In case of voltage drop or an interruption in the mains power supply L, the light fitting will continue to operate in battery-powered mode, regardless of the status of installation switch L' (ON/OFF)..

b) Non maintained (Bereitschaftschaltung)

In case of voltage drop or an interruption in the mains power supply L, the light fitting will operate only in battery-powered mode.

The light fitting is equipped with an electronic set for emergency lighting self-monitoring function and status signalling function. Self-monitoring is permanent. Status signalization is indicated with red and green indicator LED when the light fitting does not work.

Self-monitoring does not include a control of the LED source validity.

The light fitting is supplied with charged battery's.

X 1 ABCD 180

X 1 ABCD 180

X - apparecchio di emergenza con batterie integrate,
 1 - apparecchio di emergenza permanente,
 A - apparecchio di emergenza con autocontrollo e segnalazione stato,
 B - apparecchio di emergenza con possibilità di funzionamento in rete e accensione automatica dopo il ripristino dell'alimentazione,
 C - lampada di emergenza con funzione RESET,
 D - lampada di emergenza per installazione in aree ad alto rischio ,
 180 - lampada di emergenza con autonomia di 3 ore

X - emergency light fitting with built-in batteries
 1 - emergency light fitting in a permanent connection
 A - emergency light fitting with self-monitoring and status signalling function
 B - emergency light fitting with main power supply option and automatically turn ON after power return option
 C - emergency light fitting with RESET function
 D - emergency light fitting for use in areas with special hazards
 180 - emergency light fitting with autonomy of 3 hours

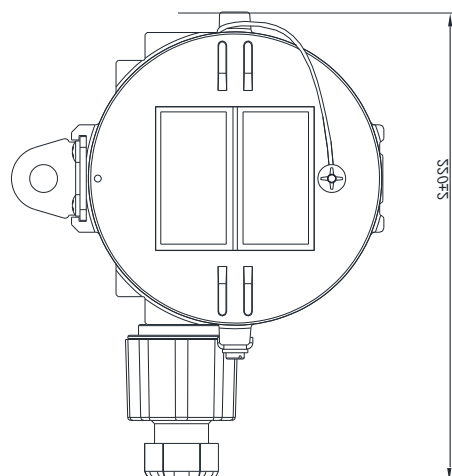
Segnalazione LED / Local indicator Codes

MOD INDICATORE / MODULE MODE	LED INDICATORE / INDICATOR LED	STATO / STATUS	APPARECCHIO DI EMERGENZA EMERGENCY LAMP
Modalità di funzionamento Stato di riposo Mains operation mode Standby mode	Verde fisso / Permanent green	Normale / Normal	Spento / Off
Test funzionale in corso Function test in progress	Lampeggio veloce verde / Fast flashing green	Normale / Normal	In funzione / On
Test autonomia in corso Duration test in progress	Lampeggio lento verde / Slow flashing green	Normale / Normal	In funzione / On
Messa in servizio Commissioning in progress	Lampeggio lento verde/ Slow flashing green	Normale / Normal	Escluso tranne quando è in corso il test di autonomia / Off except during testing
Modalità identificazione / Identification mode	Led verde lampeggia lento alternato a rosso Slow flashing green alternating green/red	Normale / Normal	Spento / Off
Modalità operativa / Prolong mode	Spento / Off	Normale / Normal	In funzione / On
Modalità Rest Mode / Rest mode	2 lampeggi lenti verde Slow flashing double pulse green	Normale / Normal	Spento / Off
Modalità inibizione Inhibit mode	2 lampeggi lenti verde Green slow flashing double pulse off	Normale / Normal	Spento / Off
Modalità emergenza / Emergency mode	Spento / Off	Normale / Normal	In funzione / On
Guasto / Lamp fault	Rosso fisso / Permanent red	Errore / Fault	Spento / Off
Batteria disconnessa o test fallito / Battery / Test failure	Rosso lampeggiante lento / Slow flashing red	Errore / Fault	Spento / Off
Carica batteria fallito / Battery charging failure	Rosso lampeggiante veloce / Fast flashing red	Errore / Fault	Spento / Off
Assenza alimentazione rete o batterie / Loss of mains and battery supply	Spento / Off	Errore / Fault	Spento/ Off
Indicazione autotest riconfigurato / Self-test reconfigured indication	3 x lapeggi rosso seguiti da 2 lampeggi verde / 3 x fast double pulse red followed by fast double pulse green	Normale / Normal	Spento / Off

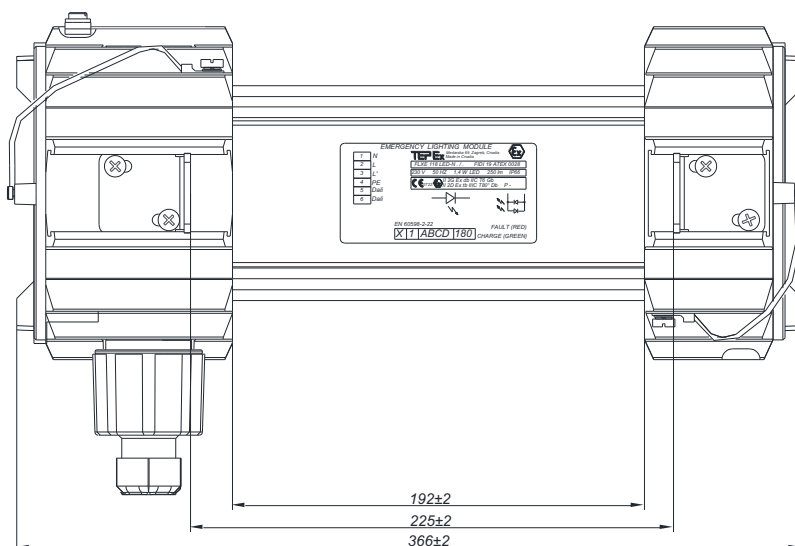
L'apparecchio contiene delle resistenze per le batterie che permette di mantenere la temperatura >5°C.
 Nel caso in cui la temperatura della batteria fosse <5°C
 Le resistenze si avvieranno mantenendo una temperatura >5°C.

Light fitting contains battery heaters that are used to maintain the temperature on batteries > 5 ° C. In case the battery temperature is <5 ° C, the heaters are switched on and maintain battery temperatures > 5 °.

7. DIMENSIONI



7. DIMENSION



8. INSTALLAZIONE

Il montaggio standard della lampada si effettua mediante fissaggio a sospensione o mediante vite sugli occhielli con foro $\varnothing 13$ mm. Utilizzando gli accessori per il montaggio a parete e soffitto FLXE 20-170, è possibile fissare l'apparecchio direttamente alla parete o soffitto con accessori per viti $\varnothing 8$ a distanza 230 mm. Utilizzando il kit di montaggio su tubo FLXE 20-180, è possibile fissare direttamente l'apparecchio a un palo fino a 2 "di diametro.

Codice FLXE 118 LED 0 / . e FLXE 118 LED 1 / . I pressacavi Ex db e i tappi Ex db non sono parte integrante della fornitura ma vengono forniti dall'utente. La versione standard della lampada presuppone la chiusura dell'ingresso con tappi di protezione. Codice FLXE 118 LED 2 / . un adattatore Ex db eb montato, tipo ADP 24/1 e una spina Ex db eb sono forniti di serie.

8. MOUNTING

Standard mounting is performed with suspension or fixing with a screw's through an $\varnothing 13$ mm hole. Using accessories for wall and ceiling mounting FLXE 20-170 can be directly fixed on the wall or ceiling with screw accessories $\varnothing 8$ at a distance of 230 mm. Using accessories for pipe mounting FLXE 20-180 can be directly fixed on the pole with diameter up to 2".

Ex db glands and plugs are not part of the delivery for the types FLXE 118 LED .0 / . and FLXE 118 LED .1 / . and they must be provided by users. Standard version of the luminaire assumes enclosure of the cable entries with plugs.

Type FLXE 118 LED 2 / . luminaire is equipped with an Ex db eb adapter, type ADP 24/1 and one Ex db eb plug and they are standard part of delivery.



Ruotare il coperchio Ex db (il coperchio deve essere chiuso) /
 Chiudere il coperchio Ex db
 (deve essere chiuso correttamente)

Dopo ogni apertura, la filettatura del coperchio della lampada
 deve essere protetto con grasso protettivo

9. INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

La connessione di rete viene eseguita tramite terminali
 senza viti situato sul modulo LED FLXE 10-130 secondo lo
 schema elettrico e dati tecnici:

SEMPRE ACCESO (SA):

La linea principale permanente deve essere collegata al
 terminale L (2). Fare un ponticello tra L(2) e L'(3)

L'utente deve prestare attenzione.

Il conduttore neutro deve essere collegato a Morsetto N
 (1) e conduttore di terra di protezione al morsetto PE (4).

SOLO EMERGENZA (SE):

La linea principale permanente deve essere collegata al
 terminale L (2).

Il conduttore neutro deve essere collegato al morsetto N
 (1) e conduttore di terra di protezione al terminale PE (4).

Il terminale L'(3) non è collegato.

Messa a terra esterna, l'equipotenziale è collegato a un
 terminale esterno dotato di conduttore di terra max 6
 mm² solido (r), s (r), f.

L'etichetta con uno schema elettrico si trova sul modulo
 LED FLXE 10-130.

Se il collegamento elettrico viene eseguito tramite
 adattatore Ex db eb, il cablaggio interno è eseguito dal
 produttore.

Il collegamento elettrico ai terminali dell'adattatore deve
 essere eseguito secondo lo schema elettrico di seguito.



Secure the cover with the M5 blocking screw (unscrewing
 protection) / Osigurati poklopac sa M5 blokadnim vijkom (zaštita
 od samo odvrtanja)

After each opening, lamp threads should be protected by
 protective grease.

9. INSTALLING AND PUTTING INTO OPERATION

Network connection is performed through screwless terminals
 located on the LED module FLXE 10-130 according to wiring diagram
 and technical data:

Maintained:

Permanent main line has to be connected to the L(2) terminal. Phase
 conductor for power supply has to be connected through installation
 switch to the L'(3) terminal. User should be careful that phase L and
 L' are the same phase. Neutral conductor has to be connected to the
 N(1) terminal and protective earth conductor to the PE(4) terminal.

Non maintained:

Permanent main line has to be connected to the L(2) terminal.
 Neutral conductor has to be connected to the N(1) terminal and
 protective earth conductor to the PE(4) terminal. L'(3) terminal is not
 connected.

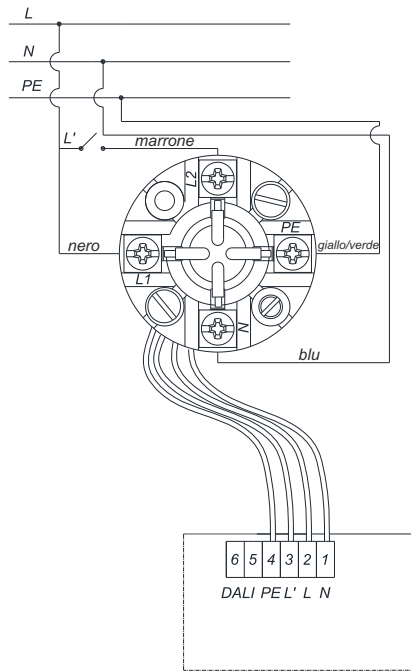
External grounding, equipotential is connected to an external
 terminal provided with a grounding conductor max.6 mm² solid (r),
 s (r), f.

Label with a wiring diagram is on the LED module FLXE 10-130.

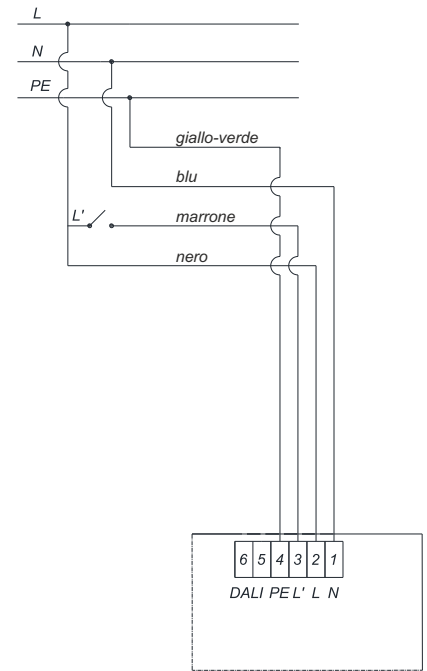
If the electrical connection is performed through Ex db eb adapter,
 internal wiring is done by the manufacturer.

The electrical connection to the terminals of adapter have to be
 performed according to wiring diagram below.

INGRESSO INDIRETTO - Adattatore Ex db eb
INDIRECT ENTRY - Ex db eb adapter



INGRESSO DIRETTO - Adattatore Ex db
DIRECT ENTRY - Ex db cable gland







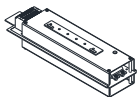

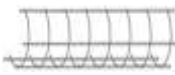





Se necessario, il funzionamento a batteria della lampada può essere spento cortocircuitando i contatti in figura (in caso di trasporto di lampade).

Ricollegandosi alla tensione di rete, la lampada torna alla modalità normale e la modalità batteria viene riattivata.

If necessary, the battery operation of the lamp can be switched off by short-circuiting the contacts in the picture (in case of overhaul or transport of lamps).

By reconnecting to mains voltage, the lamp resumes normal mode and the battery mode is reactivated.



IMMAGINE SKETCH	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CODICE CODE	IMMAGINE SKETCH	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CODICE CODE
	Coperchio di assemblaggio. Housing cover assembly	FLXE 10-110		Ex db passacavo ISO 20 Ex db cable gland ISO 20	FLXE 20-130
	Guarnizione Housing cover gasket	FLXE 10-120		Ex db passacavo 3/4"NPT Ex db cable gland 3/4"NPT	FLXE 20-140
	Modulo LED di assemblaggio. LED module assembly	B147		Ex db vite ISO 20 Ex db plug ISO 20	FLXE 20-150
	Griglia di protezione Protective grid	FLXE 20-140		Ex db vite 3/4"NPT Ex db plug 3/4"NPT	FLXE 20-160
	Riflettore esterno External reflector	FLXE 20-150		Set installazione parete o soffitto Set for wall and ceiling mounting	FLXE 20-170
	Adapter Ex db eb	ADP 10-160		Set installazione su palo Set for pipe mounting	FLXE 20-180

**Non è possibile sostituire solo la batteria, ma sostituire l'intero set (kit modulo LED - codice B147).
It is not possible to replace only the battery, but to replace the whole set (LED module set cod. B147).**

11. ISPEZIONE, MANUTENZIONE, RIPARAZIONE

E' necessario eseguire ispezioni e manutenzione del dispositivo da cui dipende la protezione delle esplosioni secondo EN 60079-17, istruzioni generali e speciali del produttore e dell'utente, in particolare:

- che il prodotto, i vetri di protezione e le guarnizioni siano privi di danni e rotture,
- che le guarnizioni del coperchio siano prive di danni e che il coperchio sia serrato secondo la coppia nominale e bloccato dallo svitamento con una vite di bloccaggio,
- che il pressacavo, la spina, l'adattatore, terminali di collegamento, le viti sono serrate con coppia nominale.

Tutte le riparazioni devono essere eseguite dal produttore o da personale autorizzato dal produttore utilizzando parti originali secondo la documentazione del prodotto, in conformità con EN 60079 -19.

Se la riparazione o qualsiasi altra procedura viene eseguita sul prodotto da persona non autorizzata, la responsabilità del produttore, la garanzia e la Dichiarazione di conformità UE si annullano.

12. RESPONSABILITA' E AUTORIZZAZIONI

Questa guida contiene le informazioni più importanti sul prodotto. E' regolamentato da leggi appropriate. Sono regolamentate la produzione, l'uso la certificazione e l'ispezione del prodotto:

11. INSPECTION, MAINTENANCE, REPAIR AND OVERHAUL

Inspections are carried out in accordance with IEC 60079-17, general and special conditions of manufacturer and users Regulations and includes supervision of parts on which the explosion protection depends, especially:

- that the housings, protective glass and gasket are without rupture and damage,
- that the cover gaskets are without rupture and damage and that the cover is tightened with a nominal torque and blocked from unscrewing with a blocking screw,
- that the cable gland, plug, adapter, connecting terminals, screws of protective grid are tightened with nominal torque.

All the repairs must be performed by the manufacturer or the manufacturer's authorized personal using the original parts according to the product documentation, all in accordance with EN 60079-19.

If repair or any other procedure are performed on the product by unauthorized person, all producer responsibility for the product and the warranty and the manufacturer's EU Declaration of conformity becomes invalid.

12. RESPONSIBILITY AND AUTHORIZATION

This Manual represents the most relevant information about the product. Adequate national laws and regulations supplement it. Production, usage, certification and supervision are determined at the national level with:

- a) Regolamenti delle apparecchiature e dei sistemi di protezione destinati all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive (NN br. 33/16, Direttiva ATEX 2014/34/EU)
- b) Regolamenti sui requisiti minimi per la sicurezza e la salute dei lavoratori e ispezione tecnica degli impianti, apparecchi installazioni e dispositivi in atmosfere potenzialmente esplosive (NN br. 39/06, 106/07.), Direttiva 1999/92/EC (ATEX 137).
- La persona responsabile deve garantire la loro attuazione

- a) Regulations of Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (EU Directive ATEX 2014/34/EU) and
- b) Regulations of minimum requirements for safety and health protection of workers and technical inspection of facilities, equipment, installations and devices in potentially explosive atmospheres EU Directive 1999/92/EC (ATEX 137).
- The responsible person shall ensure their implementation at the facility.

13. STOCCAGGIO E TRASPORTO

Il trasporto e lo stoccaggio sono consentiti solo nella confezione originale, come indicato sulla scatola di cartone.

13. STORAGE AND TRANSPORT

Transport and storage are only allowed in the original packaging, on the way pointed out on the carton box.

14. GARANZIA DEL PRODUTTORE

Il produttore fornisce una garanzia sul prodotto per un anno dal momento della vendita secondo quanto previsto dalla legge. Questa dichiarazione ha valore di certificato di garanzia.

14. MANUFACTURER'S WARRANTY

The manufacturer provides a warranty on the product for a period of one year starting from the moment of taking over the product under the provisions of this user manual and the law on obligations. This statement has the force of Warranty sheet.

15. ETICHETTA

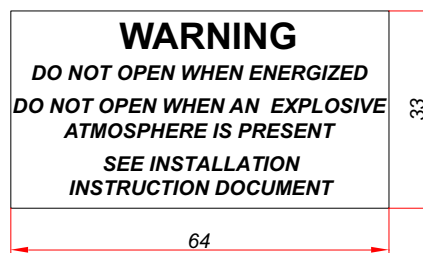
Lampada di sicurezza LED antideflagrante contrassegnato con:

- Targhetta di sicurezza sulla lampada:

15. MARKING

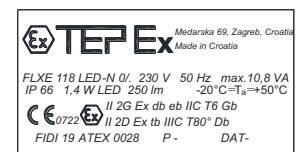
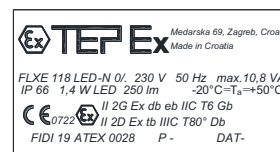
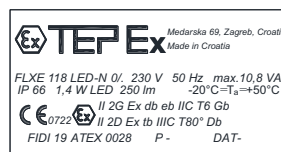
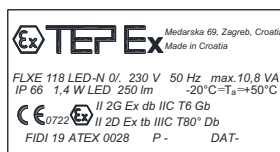
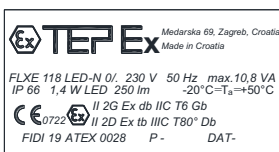
Explosion protected fluorescent light fitting, type FLXE 118 LED-N

- a warning labels with technical data on the housing:



- etichetta con i dati tecnici sul coperchio del prodotto:

- a label with technical data on the housing cover:



- etichetta con lo schema di collegamento sul modulo LED

- a label with the wiring diagram in the LED module FLXE 10-130:

